

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1934-1935	N° 77 SÉANCE du 27 Février 1935	N° 77 VERGADERING van 27 Februari 1935	ZITTINGSSJAAR 1934-1935

## PROJET DE LOI

modifiant l'article 24 de la loi du 15 juillet 1849, organique de l'enseignement supérieur donné aux frais de l'Etat.

## PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1)

Article unique.

L'article 24 de la loi du 15 juillet 1849, organique de l'enseignement supérieur donné aux frais de l'Etat, est remplacé par le suivant :

« Art. 24. — Les peines académiques sont :

» 1° L'admonition;

» 2° La suspension du droit de fréquenter les cours, laboratoires et séminaires, en tout ou en partie, pour une durée ne pouvant excéder un mois;

» 3° La suspension du droit de fréquenter l'Université ou l'un de ses cours, laboratoires et séminaires, pour une durée excédant un mois;

» 4° L'exclusion.

Les deux premières peines sont prononcées par le Recteur. La troisième et la quatrième le sont par le Conseil académique, statuant à la majorité des membres présents. Pour des motifs d'ordre public, la quatrième peut également l'être par le Ministre de l'Instruction publique, le Conseil académique entendu.

Quand l'exclusion est prononcée par le Conseil académique, une copie du procès-verbal motivant la mesure est adressée au Ministre de l'Instruction publique et à l'élève exclu. Quand elle l'est par le Ministre de l'Instruction publique, une copie de l'ar-

## WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 24 der wet van 15 Juli 1849, tot regeling van het op Rijkskosten gegeven hooger onderwijs.

## ONTWERP DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT (1)

Eenig artikel.

Artikel 24 van de wet van 15 Juli 1849, tot regeling van het op Rijkskosten gegeven hooger onderwijs, wordt door volgend artikel vervangen :

« Art. 24. — De academische straffen zijn :

» 1° De berispung;

» 2° De schorsing van het recht om de cursussen, laboratoria en seminariën geheel of gedeeltelijk te volgen voor een termijn welke niet meer dan één maand mag bedragen;

» 3° De schorsing van het recht om de universiteit of een harer cursussen, laboratoria en seminariën te bezoeken voor een termijn van meer dan één maand;

» 4° De verwijdering uit de universiteit.

De eerste twee straffen worden door den rector uitgesproken. De derde en de vierde worden uitgesproken door den Academischen Raad die een beslissing treft bij meerderheid van stemmen der aanwezige leden. Om redenen van openbare orde, mag de vierde straf eveneens uitgesproken worden door den Minister van Openbaar Onderwijs, den Academischen Raad gehoord.

Indien de verwijdering uitgesproken wordt door den Academischen Raad, moet een afschrift van het proces-verbaal, tot staving van den maatregel, aan den Minister van Openbaar Onderwijs en aan den verwijderden leerling gezonden worden. Indien zij uit-

(1) Voir :

Documenten du Sénat :

1933-1934. — N° 195 : Projet de loi.

1934-1935. — N° 16 : Rapport de M. Vermeylen.

Annales du Sénat :

Séance du 26 février 1935.

(1) Zie :

Documenten van den Senaat :

1933-1934. — N° 195 : Wetsontwerp.

1934-1935. — N° 16 : Verslag van den heer Vermeylen.

Handelingen van den Senaat :

Vergadering van 26 Februari 1935.

rôle motivant la mesure est adressée à l'université et à l'élève exclu.

» Une université de l'Etat ne peut inscrire à son rôle un étudiant exclu par l'autre université qu'avec l'autorisation du Ministre de l'Instruction publique.

» Une peine académique ne peut être prononcée que si l'élève accusé a été préalablement appelé ou entendu »

Bruxelles, le 26 février 1935.

*Le Président du Sénat,*

M. LIPPENS

*Les Secrétaires,*

J. VAN ROOSBROECK

R. LEYNIERS

gesproken wordt door den Minister van Openbaar Onderwijs, moet een afschrift van het besluit tot sta-ving van den maatregel gezonden worden aan de universiteit en aan den verwijderden leerling.

» Een Rijksuniversiteit mag slechts dan een uit de andere universiteit verwijderden leerling op haar rol brengen, nadat zij door den Minister van Openbaar Onderwijs daartoe gemachtigd werd.

» Een academische straf mag slechts uitgesproken worden, nadat de Beschuldigde leerling vooraf opgeroepen of gehoord werd.

Brussel, 26 Februari 1935.

*De Voorzitter van den Senaat,*

*De Secretarissen,*